

TAAAAA **ORQUESTA** OOOOORRRRRQQ
OONNIIICCCAAA **SINFÓNICA** SSSSIIM
NNIIICCCAAA **CASTILLA Y LEÓN** SSS

KAZUKI YAMADA
DIRECTOR

LUIS FERNANDO PÉREZ
PIANO

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:**95´**M. DE FALLA: *Noches en los jardines de España*

25´

A. GLAZUNOV: Sinfonía n.º 5

35´

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

KAZUKI YAMADA ES LA PRIMERA VEZ QUE DIRIGE A LA OSCYL

LUIS FERNANDO PÉREZ ES LA PRIMERA VEZ QUE ACTÚA JUNTO A LA OSCYL

LA OSCYL Y LAS OBRASM. DE FALLA: *Noches en los jardines de España*

TEMPORADA 1992-93

GUILLERMO GONZÁLEZ, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1995-96

GUILLERMO GONZÁLEZ, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1996-97

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 1999-2000

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano / MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2001-02

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano / SALVADOR MAS, director

TEMPORADA 2006-07

CARMEN YEPES, piano / ALEJANDRO POSADA, director

TEMPORADA 2010-11

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano / ALEJANDRO POSADA, director

A. GLAZUNOV: Sinfonía n.º 5

TEMPORADA 1994-95

PHILIP GREENBERG, director

Editado por

Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES**ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2

47015 Valladolid · T 983 385 604

www.auditoriomigueldelibes.com / www.facebook.com/auditoriomigueldelibes**EDITA**

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo

Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de portada Marco Borggreve

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes

son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen, son susceptibles de modificaciones.

D.L.: VA-197/2013

Valladolid, España 2013

**ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA Y LEÓN**

KAZUKI YAMADA

DIRECTOR

—

LUIS FERNANDO PÉREZ

PIANO

VALLADOLID

ABONO OSCYL 17

—

JUEVES 6 Y VIERNES 7 DE JUNIO DE 2013

20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PARTE I

—

MANUEL DE FALLA

(1876–1946)

Noches en los jardines de España

En el Generalife

Danza lejana

En los jardines de la Sierra de Córdoba

—

PARTE II

—

ALEXANDER GLAZUNOV

(1865–1936)

Sinfonía n^o 5 en Si bemol mayor, op. 55

Moderato maestoso – Allegro

Scherzo: Moderato – Pochissimo meno mosso – Tempo I

Andante

Allegro maestoso

MANUEL DE FALLA

(Cádiz, 23-XI-1876; Alta Gracia, Córdoba –Argentina–, 14-XI-1946)

Noches en los jardines de España, para piano y orquesta

Composición: 1909-1916. Estreno: Madrid, 9-IV-1916

Nacido en Cádiz y muerto en Argentina, Manuel de Falla apareció en la escena musical española como un puro continuador de la música nacionalista de Albéniz y de Chapí, lleno del folclorismo y el romanticismo propios de la época. El único camino de un compositor español para ganar dinero en aquellos tiempos era escribir zarzuelas. El primer intento de Falla en este género fue un fracaso, y el segundo, aunque elogiado, nunca se llegó a representar.

En 1902 conoce al veterano compositor español y padre de nuestro nacionalismo musical, Felipe Pedrell, quien llevaba años luchando para interesar a sus compatriotas por una música de más intención y calidad que la de un mero entretenimiento musical. Este encuentro fue decisivo para Falla en su carrera. Se hizo su discípulo, adoptando su nacionalismo musical con apasionado fervor. Se familiarizó de tal forma con la música popular española que haría de ésta su propio medio de expresión.

Sin embargo, su estancia en París desde 1907 hasta el comienzo de la I Guerra Mundial y sus encuentros con Debussy, Dukas y sobre todo Ravel, dejarían en su música una impronta francesa que habría de acompañarle durante muchos años, aunque sin desplazar su fidelidad por la música tradicional andaluza. Es en este periodo donde se sitúa *Noches en los jardines de España*. En su última etapa recibiría una mayor influencia del neoclasicismo de Igor Stravinsky.

Fue un excelente pianista a edad temprana y aunque su producción musical para piano no es muy extensa, goza de una inmejorable reputación entre los intérpretes de este instrumento. *Noches en los jardines de España* fue compuesta entre 1909 y 1916 a caballo entre París y Barcelona, por sugerencia del pianista español Ricardo Viñes, tras estrenar sus *Cuatro piezas españolas* en 1909 en esta capital. Falla estaba muy influido por el espíritu francés al componer esta obra. Como amigo íntimo de Ravel y Debussy, el Impresionismo era su forma natural. Pero aunque es esta su obra más impresionista, Falla lo utiliza como soporte para armonías, ritmos y sonoridades flamencas.

En un principio la obra fue concebida como un conjunto de nocturnos para piano solo. Fue Ricardo Viñes quien le sugirió la posibilidad de

convertirla en una obra para piano y orquesta, y fue a él a quien finalmente la dedicó. Se estrenó el 9 de abril de 1916 en el Teatro Real de Madrid, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid dirigida por Enrique Fernández Arbós y como solista el conocido pianista y pedagogo José Cubiles. El 26 de junio la interpretaría el propio Falla en el Palacio de Carlos I en Granada. Finalizada la guerra se presentó al público parisino y londinense, cosechando un éxito sin precedentes que le situó a la cabeza de los compositores españoles.

La obra describe tres jardines: “En el Generalife” de Granada, “Danza lejana” —este segundo jardín no es identificable— y “En los jardines de la Sierra de Córdoba” —fiesta gitana del corpus—. Falla describió las *Noches en los jardines de España* como “impresiones sinfónicas”. Dice textualmente en una carta: “Si estas ‘impresiones sinfónicas’ responden al intento, los títulos de los tiempos son clave suficiente para su comprensión. Como en todas las obras que se arrojan el derecho a ser consideradas como música, el compositor ha seguido un plan definido en cuanto a tonalidad, ritmo y temas. El propósito de mi composición es, exclusivamente, el de recordar lugares, sucesos y sentimientos. Como en muchas de mis primeras obras, los temas están contruidos sobre ritmos, etc. característicos de la música andaluza, pero rara vez utilizo melodías auténticas... La música no pretende describir nada; no hace más que recoger impresiones. Pero las deliciosas danzas no son su única inspiración: la melancolía y el misterio tienen también un importante papel”.

Como curiosidad, el Banco de España decidió emplear un retrato de Manuel de Falla en el anverso de los billetes de cien pesetas emitidos a partir del 19 de noviembre de 1965, en homenaje a su labor artística.

GLAZUNOV: UN CONCENTRADO DE MÚSICA

Alexander Konstantinovitch Glazunov (San Petersburgo, 22VIII-1865; Neuilly-sur-Seine, Francia, 21-III-1936), como unos años después Stravinski, no pasó por el conservatorio. Su formación fue eminentemente privada, aunque gracias a las relaciones de su padre, un importante editor, y a sus propias cualidades —empezó a componer a los once años—, pronto entró en contacto con Balakirev —1837-1910— y hacia los catorce años con Rimski-Korsakov, quien se convirtió en su principal profesor de composición, aunque de un modo irregular, más como consejero e inspirador que como profesor propiamente dicho. En sus memorias, Rimski lo cuenta así: “En una ocasión, Balakirev me trajo la composición de un estudiante de secundaria de catorce o quince años, Sasha Glazunov. Era una partitura orquestal escrita en un estilo infantil. El talento del chaval era muy evidente” y posteriormente, refiriéndose a la época en que le daba clase, “Su desarrollo musical avanzaba no de día en día, sino literalmente de hora en hora”. En 1882, con sólo 16 años, el propio Rimski se hizo cargo del estreno de su Obertura sobre temas griegos op. 3, que fue muy bien recibida, especialmente por los círculos más nacionalistas —el crítico Stasov, el Grupo de los Cinco, etc.—, y con 18 años años estrenó en Weimar y ante Franz Liszt su Primera sinfonía op. 5 (1884).

Los años siguientes estuvieron llenos de éxitos en Rusia y en sus numerosos viajes: Glazunov componía con gran facilidad y sus obras se estrenaban rápidamente y con gran éxito, tanto de público como de crítica. Además dedicó bastante tiempo y esfuerzos a completar y revisar música de Musorgski y Borodin —algunos le atribuyen la composición completa de la obertura de *El Príncipe Igor*—, un trabajo más propio de un compositor académico que de un joven prodigio, pero que realizó con gran generosidad. Completó así su formación y empezó a definir un estilo que combinaba espléndidamente la tradición nacionalista de los compositores de la generación anterior con lo que estaban haciendo los compositores de Europa Occidental en ese momento. Paralelamente, comenzó a verse más influido por Chaikovski, que se convirtió en su compositor favorito además de buen amigo, y a quien dedicó su Tercera sinfonía (1890).

Por eso no es de extrañar que —a pesar de sus comienzos poco formales— Glazunov acabara convirtiéndose en profesor (1899) y director del Conservatorio de San Petersburgo (1905-1930) donde realizó una gran labor. Todavía en la actualidad, buena parte de los objetos conservados en el Museo del Conservatorio de San Petersburgo provienen de la época

en que Glazunov era su director, ya que hizo importantes reformas en el edificio y los planes de estudio, y sobre todo consiguió capear el temporal que significó el período entre la Revolución de 1905 y la Revolución Rusa de 1917 sin que el conservatorio se viera demasiado afectado. Es bien conocida la anécdota de su protección a un Shostakovich quinceañero, pero otros muchos alumnos se vieron beneficiados también por su atención a todos los asuntos del Conservatorio, incluidos los económicos y personales de sus alumnos —numerosos alumnos judíos como Jascha Heifetz, Nathan Milstein o Mischa Elman obtuvieron permiso para vivir en San Petersburgo, y así poder asistir al conservatorio, gracias a su protección directa—. Su posición además le permitía presionar para el estreno de las obras de los jóvenes compositores y tampoco en esto fue tacaño: a veces era él mismo quien organizaba el concierto y cogía la batuta, otras se limitaba a recomendar los esfuerzos de sus alumnos y ex-alumnos a los organizadores de conciertos y editores rusos. Hay que decir sin embargo que no todo era tan idílico en la protección de Glazunov: no era un gran director, tenía un problema serio con el alcohol y sobre todo —como la mayoría de los superdotados— adolecía de un exceso de optimismo que provocó por ejemplo que el primer estreno importante de Rachmaninov, su Primera sinfonía, fuera un completo fracaso por falta de ensayos. Muchos comentaristas destacan de Glazunov su academicismo, pero omiten hablar de su insaciable curiosidad y generosidad intelectual, que hicieron posible que en sus aulas de orquestación y composición se analizaran con mirada abierta las partituras más vanguardistas que llegaban de todo Occidente y que los alumnos se sintiesen bastante libres para experimentar. Y sus detractores debían recordar que la música de Glazunov entró a formar parte del catálogo de ‘música degenerada’ del nazismo.

La Sinfonía n.º 5 en Si bemol mayor op. 55 fue compuesta entre abril y octubre de 1895, al mismo tiempo que la *Cantata para la coronación* —del zar Nicolás II, el último zar de Rusia— y su ballet *Raymonda*, quizás el más famoso de los que compuso. Es una obra de plena madurez y fue escrita en un momento en que Glazunov componía con especial rapidez, ya totalmente recuperado de la crisis creativa que lo había aquejado entre 1890 y 1892. La sinfonía está dedicada al pianista y compositor Serguei Taneyev (1856-1915), quien había sustituido a Chaikovski como profesor de armonía del conservatorio de Moscú y no muchos años antes (c. 1889-1892) había sido profesor de Alexander Scriabin. El estreno tuvo lugar el 17 de noviembre de 1896 en el Salón de la Nobleza de San Peters-

burgo, bajo la dirección del propio compositor, en el marco del ciclo de Conciertos Rusos. La ocasión era suficientemente importante para que al estreno asistieran no sólo los críticos rusos, sino también algunos extranjeros, que también alabaron la nueva sinfonía.

Aunque Rimski declaró que esta obra significaba “algo nuevo” en la música rusa, desde nuestra perspectiva, la Quinta sinfonía de Glazunov es un perfecto resumen de las muy diversas corrientes musicales que pululaban por la música rusa y occidental de finales del XIX —se oye a Wagner en el Maestoso inicial y en el tercer movimiento, y a Mendelssohn en el segundo, además de mucha música rusa tanto nacionalista como cosmopolita—. Pero sobre todo es una muestra maravillosa de la perfección formal de las composiciones de Glazunov, basadas en una profunda meticulosidad al trabajar los temas, los ritmos, los desarrollos, la forma, lo cual se une al equilibrio y la brillantez de sus orquestaciones.



KAZUKI
YAMADA
DIRECTOR

Kazuki Yamada es Director Invitado Principal de la Orchestre de la Suisse Romande desde la temporada 2012/2013. Esta invitación vino como consecuencia de su sensacional debut con la orquesta en junio de 2010, el cual fue una de sus primeras apariciones en Europa. Previamente, Yamada ganó el LI Concurso Internacional Besancon de jóvenes directores, recibiendo el Premio del Público además del Gran Premio.

Yamada ha trabajado con orquestas como Orquesta de París, Orquesta Sinfónica de la BBC, hr-Sinfonieorchester Frankfurt, Rundfunk Sinfonieorchester Berlin, Orquesta Filarmónica de Monte Carlo, Filarmónica de San Petersburgo, Filarmónica Checa, Sinfónica de City of Birmingham y Orquesta Sinfónica de Malmo.

En Japón, Yamada ostenta los cargos de Director Asociado con Orquesta Sinfónica NHK y Colaborador Musical del Ensemble Orquestal Kanzawa, además de Filarmónica de Japón, Sinfónica de Tokyo, Filarmónica de Nagoya y Filarmónica de Sendai. En agosto de 2012, dirigió la opera *Oresteia* de Xenakis con la Tokyo Sinfonietta y dio el salto con la Orquesta Saito-Kinen, por recomendación de Seiji Ozawa, para dirigir una versión semi escenificada de *Jeanne d'Arc au bûcher* de Honegger. Apasionado del repertorio coral, es también en Director Residente del Coro de la Filarmónica de Tokyo. Con este grupo ha publicado cuatro discos con Fontec Inc.

Durante la presente temporada, Yamada hace su debut con la Orquesta Philharmonia, Real Filarmónica de Estocolmo, Orquesta Nacional de Capítol de Toulouse, Filarmónica de Turku, Sinfónica de Gotheborg, Essen Philharmonie, Orquesta Sinfónica de Castilla y León y WDR Sinfonieorchester Koln, con quienes trabajará de nuevo en el Festival Bad Kissingen.

Su repertorio incluye todas las sinfonías de Beethoven, Schumann, Brahms, Tchaikovsky y Borodin, y tiene también una gran afinidad con los compositores franceses de los siglos XIX y XX. Algunos de los solistas con los que ha trabajado son Emmanuel Ax, Lisa Batiashvili, Boris Berezovsky, Leon Fleischer, Hakan Hardenberger, Noboku Imai, Daniel Müller-Schott, Vadim Repin, Fazil Say, Baiba Skride y Jean-Yves Thibaudet.

Residente en Berlín, Yamada nació en Kanagawa, Japón, en 1979. Siendo estudiante Yamada fundó la Yokohama Sinfonietta, donde continúa siendo Director Musical. Fue galardonado con el Premio Ataka en 2001 cuando se graduó en dirección en la Universidad Nacional de Tokyo de Artes y Música. Además, estudió bajo la dirección de Gerhard Markson en el Mozarteum Salzburgo en 2002. En 2011, Yamada recibió el Premio Musical Idemitsu de jóvenes artistas en Japón.



LUIS FERNANDO
PÉREZ
PIANO

Luis Fernando Pérez es un joven pianista sin miedo a seguir su propio camino. Dotado de una técnica extraordinaria y una rica profusión de ideas, he aquí el color, la inflexión y la vitalidad en superabundancia. Luis Fernando Pérez es claramente uno de los pianistas más personales y talentosos de la generación actual. ...

Bryce Morrison, Revista *Gramophone*, junio 2012

Nace en Madrid en 1977. Estudia con Andrés Sánchez-Tirado en el Conservatorio de Pozuelo de Alarcón donde obtiene las máximas calificaciones. En 1993 ingresa en la Escuela Superior de Música Reina Sofía donde estudia piano con los profesores Dimitri Bashkirov y Galina Eyzarova y música de cámara con la profesora Marta Gulyas. Continúa su formación en la Hochschule de Colonia –Alemania– con Pierre-Laurent Aimard y posteriormente con Alicia de Larrocha, Carlota Garriga y Carmen Bravo de Mompou en la Academia Marshall de Barcelona donde obtiene el Máster en Música Española.

Ha recibido clases magistrales de maestros como Leon Fleisher, Andras Schiff, Bruno-Leonardo Gelber, Carmen Bravo de Mompou, Menahem Pressler o Fou Tsong, y ha sido galardonado en numerosos concursos, como el de Ibla –Premio Franz Liszt-Italia– y el Enrique Granados de Barcelona –Premio Alicia de Larrocha–.

Imparte clases magistrales en Hungría, Francia y diversas ciudades españolas y es el Asistente de la Cátedra de Música de Cámara en la Escuela Superior de

Música Reina Sofía. Es profesor de piano en la Academia Marshall en Barcelona, fundada por Enrique Granados, a quien sucedieron en la dirección Frank Marshall y Alicia de Larrocha.

Su carrera le ha llevado por diversos escenarios de Europa, Asia y Estados Unidos. Sus interpretaciones en todas sus facetas: en recitales, conjuntos de cámara, o con orquesta han sido acogidas calurosamente por la crítica y el público.

Ha sido invitado por prestigiosos festivales como los de Schleswig–Holstein, La Roque d'Antheron, Festival Richter en La Grange de Meslay, Jacobins en Toulouse, Santander, Quincena Musical Donostiarra, Granada y Musika–Musica de Bilbao.

Ha colaborado con orquestas como Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña, Real Filharmonia de Galicia, Sinfónica de Bilbao, Sinfónica del Principado de Asturias, Ensemble Orchestral de Paris, Orchestra Ensemble de Kanazawa, Orquesta de Cámara Franz Liszt de Budapest, Orquesta de Cámara de Mannheim, Sinfonia Varsovia y con directores como José Ramón Encinar, Antoni Ros Marbá, Günther Neuhold, Wilson Hernanto, Kazuki Yamada, Jean-Jacques Kantorow, Peter Fraas y David Lockington. Asimismo ha colaborado como músico de cámara con el violonchelista Adolfo Gutiérrez, el Cuarteto Arriaga, Cuarteto Enesco de Paris, Cuarteto B. Bartok, y con el Cuarteto Artis de Viena.

Su discografía, entre la que destaca la grabación de la *Suite Iberia* y *Navarra* de Albéniz por la que ha recibido la Medalla Albéniz, abarca estilos y autores muy distintos. El disco dedicado a las sonatas del Padre Antonio Soler, editado por el sello Mirare, ha sido distinguido como Disco excepcional de la revista *Scherzo* y Choc du Disc de la revista *Classica* –Francia–. Su último trabajo dedicado a Chopin, también editado en el sello Mirare, ha recibido asimismo las distinciones de disco excepcional en la revista *Scherzo* y Choc du Disc de la revista *Classica*.

Su último trabajo, *Goyescas* y *Valses poéticos* de Granados editado por el sello Mirare fue presentado en Paris en otoño de 2011 y en España en enero de 2012. Este disco ha sido distinguido por la revista *Scherzo* como Disco Excepcional, por la revista *Classica* con el Choc du Disc y recientemente con el Choc de l'année 2012 por la misma revista, así como por la prestigiosa revista francesa *Diapason* con el Diapason d'Or.

Sus próximos compromisos le llevarán a Bilbao, Valencia, Valladolid, Lyon, Nantes, Paris, Madrid, Bruselas, San Petersburgo, Budapest, Varsovia, Biwako, Tokyo, Kanazawa, Toulouse, La Grange de Meslay, La Roque d'Antheron, etc.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VASILY PETRENKO
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

JESÚS LÓPEZ COBOS
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO



La Orquesta Sinfónica de Castilla y León ha cumplido sus primeros veinte años situándose como una de las mejores y más dinámicas agrupaciones españolas gracias a su calidad, a la amplitud de su heterogéneo repertorio y a la incesante actividad desplegada en su sede estable del Auditorio Miguel Delibes de Valladolid y por todo el territorio nacional.

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la OSCyL tiene como su primer director titular a Max Bragado-Darman. Tras este periodo inicial, Alejandro Posada asume la titularidad de la dirección durante 7 años hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien ha permanecido al frente de la formación orquestal hasta junio de 2012. Así mismo la OSCyL ha contado con Salvador Mas, Vasily Petrenko o Alejandro Posada como principales directores invitados.

Durante estos 20 años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche

Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakovich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, la OSCyL ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

A lo largo de estas dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que destacan los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Jesús López Cobos, Marc Minkowski, Gianandrea Noseda o Josep Pons, los cantantes Teresa Berganza, Barbara Bonney, Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Renée Fleming o Angela Gheorghiu, e instrumentistas como Daniel Barenboim, Alicia de Larrocha, Joaquín Achúcarro, Katia y Marielle Labèque, Maria João Pires, Viktoria Mullova, Gidon Kremer, Gil Shaham, Natalia Gutman o Misha Maisky, entre muchos otros.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2012/2013 incluyen actuaciones con los maestros Semyon Bychkov, Miguel Harth-Bedoya o David Afkham y con solistas de la talla de Hilary Hahn, Mischa Maisky o Ian Bostridge. Además, el maestro zamorano Jesús López Cobos se une a Vasily Petrenko en el rol de principal director invitado.

Uno de los principales objetivos de la OSCyL es la difusión del repertorio sinfónico en el sentido más amplio de la palabra, así como la creación de nuevos públicos. En este sentido es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Auditorio Miguel Delibes está llevando a cabo.

Desde el año 2007, la OSCyL tiene su sede estable en el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid, obra del arquitecto Ricardo Bofill.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS

Wioletta Zabek, *concertino*
Teimuraz Janikashvili,
ayda. concertino
Elizabeth Moore,
ayda. solista
Cristina Alecu
Irina Filimon
Irene Ferrer
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski

VIOLAS

Marc Charpentier, *solista*
Michal Ferens, *ayda. solista*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Jokin Urtasun
Elena Boj
Ainara Basaguren

CONTRABAJOS

Joaquín Clemente, *solista*
Nebojsa Slavic, *ayda. solista*
Nigel Benson
Juan Carlos Fernández
Emad Khan
Jose M. Such

ARPA

Marianne ten Voorde,
solista

VIOLINES SEGUNDOS

Elena Rey, *solista*
Malgorzata Baczevska,
ayda. solista
M^a Rosario Agüera
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Jone de la Fuente
Carlos Parra
Sheila Gómez

VIOLONCHELOS

Marius Diaz, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Frederik Driessen, *1^{er} tutti*
Montserrat Aldomá
Pilar Cerveró
Marie Delbousquet
Tobia Revolti
Diego Alonso

FLAUTAS

Katrina Penman, *solista*
Alicia Garrudo, *ayda. solista*
José Lanuza, *1^{er} tutti / solista*
piccolo

OBOES

Emilio Castelló, *solista*
Carlos Martínez, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1^{er} tutti /*
solista corno inglés

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista*
Julio Perpiñá, *1^{er} tutti* /
solista clarinete bajo

TROMPETAS

Roberto Pascual Bodí,
solista
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1^{er} tutti*

TIMBALES/PERCUSIÓN

David Valdés, *solista*
Óscar Martín, *ayda. solista*
Ricardo López, *1^{er} tutti solista*
Ricardo Moreno, *1^{er} tutti*

FAGOTES

Vicente Moros, *solista*
Ígor Melero, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1^{er} tutti*
/solista contrafagot

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel,
trombón bajo solista

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1^{er} tutti*
José M. González, *1^{er} tutti*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

PRÓXIMOS PROGRAMAS

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VALLADOLID
ABONO OSCYL 18
Jueves 13 y sábado 14
de junio de 2013 · 20.00 h
Sala Sinfónica

DAVID AFKHAM
DIRECTOR
**CHRISTOPHER
MALTMAN**
BARÍTONO

Obras de A. WEBERN,
G. MAHLER y
F. SCHUBERT

VALLADOLID
ABONO OSCYL 19
Viernes 21 y sábado 22
de junio de 2013 · 20.00 h
Sala Sinfónica

**MIGUEL
HARTH-BEDOYA**
DIRECTOR
MIDORI
VIOLÍN

Obras de B. BRITTEN y
M. MÚSORGSKI

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES VALLADOLID

ANTIGUA 4
Sábado 8 de junio de 2013
20.00 h · Sala de Cámara

ENSEMBLE OSCYL
ÁLTERUM COR
**VALENTÍN
BENAVIDES**
DIRECTOR

Obras de
J. PACHELBEL,
D. BUXTEHUDE,
J. S. BACH, F. DURANTE,
G. F. HAENDEL y
A. LOTTI

CÁMARA 9
Sábado 15 de junio de 2013
20.00 h · Sala de Cámara

OCTETO OSCYL
Obras de
F. SCHUBERT

DELIBES CANTA
lunes 17, martes 18 y
miércoles 19 de junio
18.30 h · Sala Sinfónica

CANTANIA
**HA PASADO
UN ÁNGEL**

GRANDES VOCES 2
sábado 6 de julio
20.00 H
Sala Sinfónica

**AINHOA
ARTETA**
SOPRANO
OSCYL
**J. JESÚS
RODRÍGUEZ**
BARÍTONO
**EMMANUEL
JOEL-HORNAK**
DIRECTOR
Arias de ópera
DE W. A. MOZART,
R. LEONCAVALLO,
G. PUCCINI y G. VERDI



CÁMARA

SÁBADO 15 DE JUNIO · 20.00 H

SALA DE CÁMARA · 16 € / ABONADOS OSCYL 8 €

OCTETO OSCYL

Obras de F. Schubert

ENTRADAS
ÚLTIMO MINU-
TO < 30 AÑOS

1€

GRANDES VOCES

SÁBADO 6 DE JULIO DE 2013

SALA SINFÓNICA · 20.00 H

32 / 25 / 18 / 12 / 6 €

ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA Y LEÓN

AINHOA ARTETA

SOPRANO

JUAN JESÚS
RODRÍGUEZ

BARÍTONO

EMMANUEL
JOEL-HORNAK

DIRECTOR

Arias de ópera de
W. A. Mozart, R. Leoncavallo, G. Puccini y G. Verdi

ENTRADAS
ÚLTIMO MINU-
TO < 30 AÑOS

1€



SSSTTTAA0000RQQQUEESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNNNFFFOOO

WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM
WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



CASTILLA Y LEÓN

esvida



Junta de
Castilla y León